



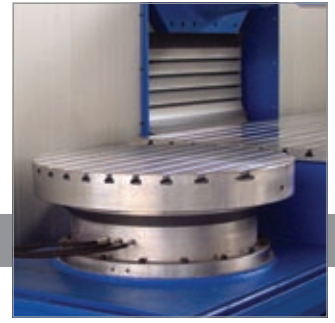
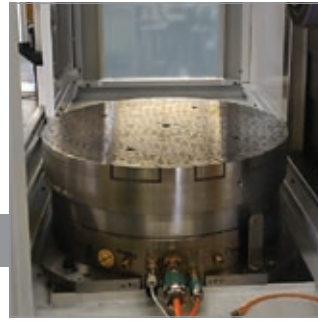
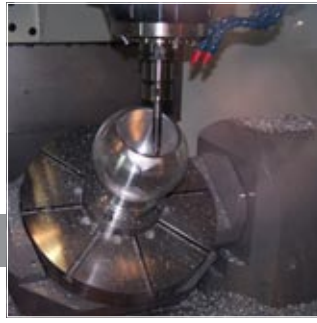
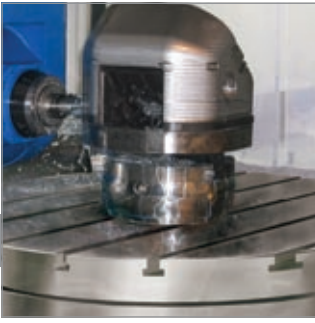
## Rundtische / *Rotary Tables*

- hohe Kräfte, Dynamik und Präzision durch patentierten Direktantrieb
- individuell adaptierbar
- integrierte Sicherheitsfunktion
- nahezu wartungsfrei
  
- *high Forces, Dynamic and Precision by means of patented Direct Drives*
- *individually adaptable*
- *integrated Safety function*
- *maintenance free*

**CYTEC**  
SYSTEMS

CyTec Zylindertechnik GmbH

Steffensrott 1 • D-52428 Jülich • Tel.: (+49) 2461/6808-0 • Fax: (+49) 2461/6808-25  
E-mail: [info@cytec.de](mailto:info@cytec.de) • <http://www.cytec.de> • Ausgabe/Edition 9/2007



## Übersicht Rundtische mit technischen Eckdaten /

<b>Rundtische horizontal</b>	<i>Rotary tables horizontal</i>
NC-Rundtische für Standardanwendungen sowohl zum Positionieren als auch für kontinuierlichen Betrieb	<i>NC-Rotary tables for standard applications for positioning as well as for continuous operation</i>

Typ / Type
Planscheibendurchmesser / Face plate diameter (m)
Max. Beladegewicht / Load weight max. (kg):
Max. Drehzahl / Speed max. (1/min):
Gewicht ca. / Weight approx. (kg):

<b>Rundtische vertikal</b>	<i>Rotary tables vertical</i>
NC-Rundtische in vertikaler Arbeitsposition als Außenläufer und als neueste Entwicklung als Innenläufer für kontinuierlichen Hochgeschwindigkeitsbetrieb	<i>NC-Rotary tables in vertical operating position as outer rotor and as our latest development with inner rotor for continuous high speed operation</i>

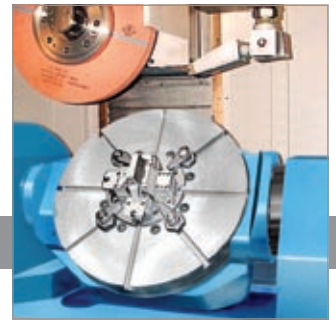
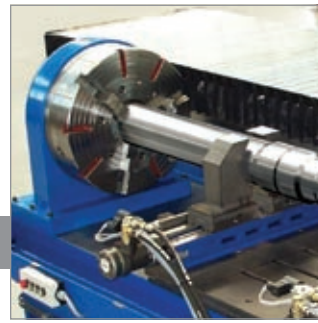
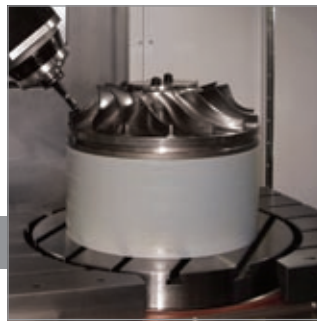
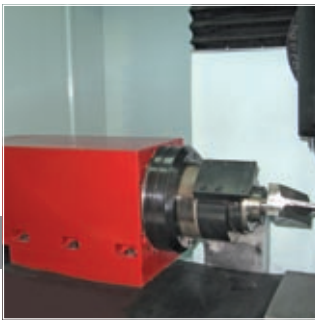
Typ / Type
Planscheibendurchmesser / Face plate diameter (m)
Max. Beladegewicht / Load weight max. (kg):
Max. Drehzahl / Speed max. (1/min):
Gewicht ca. / Weight approx. (kg):

<b>Drehschwenktische</b>	<i>Rotary tilt tables</i>
NC-Tische mit zusätzlicher Schwenkachse, die fünfseitige Bearbeitungsoperationen ermöglichen	<i>NC-Tables with additional swivel axis which enables 5 side machining</i>

Typ / Type
Planscheibendurchmesser / Face plate diameter (m)
Max. Beladegewicht / Load weight max. (kg):
Max. Drehzahl / Speed max. (1/min):
Gewicht ca. / Weight approx. (kg):

<b>Schleiftische</b>	<i>Grinding tables</i>
NC-Rundtische für Schleifanwendungen mit spezieller Planscheibe zur Aufnahme von z. B. Magnetplatten	<i>NC-Rotary tables for grinding applications with special face plate for clamping e. g. magnetic plates</i>

Typ / Type
Planscheibendurchmesser / Face plate diameter (m)
Max. Beladegewicht / Load weight max. (kg):
Max. Drehzahl / Speed max. (1/min):
Gewicht ca. / Weight approx. (kg):



## Overview Rotary Tables with technical basic data

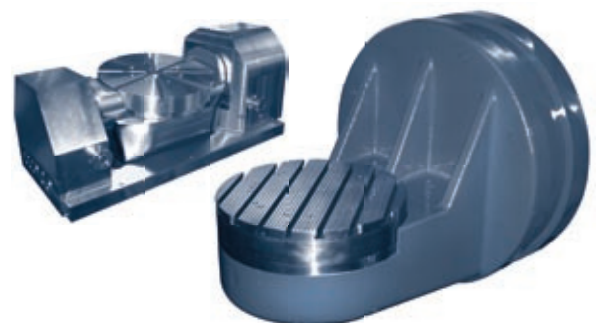


	CRT/200/H	CRT/400/H	CRT/500/H	CRT/750/H	CRT/1000/H	CRT/2000/H	CRT/630/H
mm):	200	400	500	750	1.000	2.000	500
	250	500	800	2.000	4.000	15.000	1.000
	1.500	400	400	140	50	25	100
	70	200	300	600	1.600	5.000	500

	CRT/250/V	CRT/350/V	CRT/500/V	CRT/165/V
mm):	250	350	500	165
	150	300	400	150
	1.000	400	140	2.000
	100	250	350	100



mm):	CRT/400/HV		CRT/525/HV	
	A-Achse / A-Axis	C-Achse / C-Axis	A-Achse / A-Axis	C-Achse / C-Axis
	400	-	525	-
	600	-	500	-
	400	240	140	50
	600		1.400	



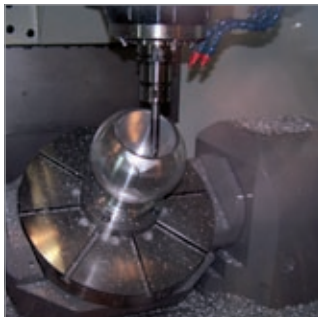
	CRT/350/H	CRT/570/H
mm):	350	570
	150	250
	1.000	400
	120	200





# Drehschwenktische bieten mehr...

## *Rotary tilt Tables offer more...*



Die Baureihe CRT/400/HV bietet eine zusätzliche Schwenkachse mit gleichem Antrieb und Lagerung wie die Drehachse (fettgeschmierte Axial-Radialwälzlager für hohe Belastungen). Die Energieversorgung für die Drehachse erfolgt über einen Drehverteiler.

Alle Versorgungsanschlüsse befinden sich gebündelt auf einer Seite des Gehäuses. Optionen: Drehzahlerhöhung auf 800 1/min bei Einsatz eines Hochgeschwindigkeitslagers; Zentralbohrung von 100 mm Durchmesser für die Bearbeitung von Rundstangen.

#### Einsatzbereich:

- Profilschleifen
- simultanes Drehfräsen
- Bearbeiten von Freiformflächen
- Positionieren

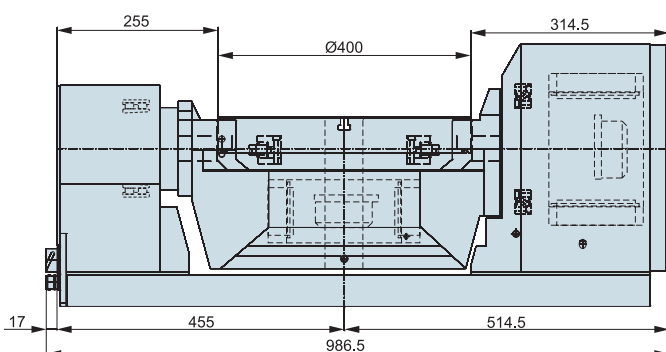


*The series CRT/400/HV offers an additional swivel axis with a similar drive as the rotating axis (grease lubricated axial-radial bearings for high loads). The energy supply is enabled by means of a rotary distributor.*

*All supply connections are located on one side of the housing. Options: increasing of speed up to 800 rpm; centered bore of 100 mm diameter for processing rod stock.*

#### Application range:

- profile grinding
- simultaneous turn-milling
- processing of free formed surfaces
- positioning



# CYTEC

SYSTEMS

CyTec Zylindertechnik GmbH

Steffensrott 1 • D-52428 Jülich • Tel.: (+49) 2461/6808-0 • Fax: (+49) 2461/6808-25  
E-mail: info@cytec.de • http://www.cytec.de • Ausgabe/Edition 9/2007